



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CES/AC.71/2001/3(SUM)  
22 November 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СТАТИСТИКОВ**

**Совместное совещание ЕЭК/Евростата по вопросам управления  
статистической информационной технологией**  
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2001 года)

Тема i): Влияние создания хранилищ данных на административные  
методы статистических управлений

**ДИНАМИЧНАЯ ОБРАБОТКА В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ ТРЕБОВАНИЙ,  
ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫХ К ХРАНИЛИЩАМ ВХОДНЫХ ДАННЫХ**

Документ представлен Статистическим управлением Нидерландов<sup>1</sup>

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ**

**РЕЗЮМЕ**

1. При создании хранилища входных данных императивом является централизация операций по сбору, проверке и первоначальной обработке данных. Это объясняется тем, что в поток первичных данных должны включаться не все измерения. Различные потоки данных должны обрабатываться динамичным образом для снабжения информацией процессов, осуществляющих загрузку хранилища данных.
2. Важным фактором успеха при использовании хранилища данных является надлежащее администрирование. В документе предлагается структура децентрализованных администраторов, контролируемых центральным управлением, которые также будут осуществлять контроль за

---

<sup>1</sup> Автор: М.Х.Е. Вуксан.

различными измерениями хранилища данных. Это означает, что администраторы также будут влиять на статистическую интеграцию.

3. Структура обработки должна быть ориентирована на систему непрерывной обработки, а не на обработку в дискретные статистические интервалы. Включение в хранилище данных системы полного протокола поправок позволит публиковать цифры с определенным пределом погрешности. Предел погрешности будет снижаться с ходом времени. Это позволит нам предложить пользователям выбор между своевременностью и точностью.

-----